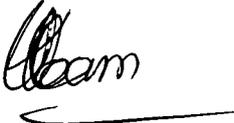


ARRANGEMENT DE MADRID
CONCERNANT L'ENREGISTREMENT INTERNATIONAL DES MARQUES
REFUS DE PROTECTION

notifié au Bureau International de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) selon l'article
5 de l'Arrangement de Madrid

I.	Office qui notifié le refus : Office National de la Propriete Intellectuelle (NOIP) 384- 386 Nguyen Trai, Hanoi, Vietnam
II.	No de l' enregistrement international faisant l'objet de refus : 827830
III.	Nom et adresse du titulaire de l'enregistrement international faisant l'objet de refus : PASCUAL ROS AGUILAR Partida Algoda, P-2, N. 37 Elche Alicante (ES) E-03280 Espagne
IV.	Motifs du refus : Les marques internationales anterieures opposees : - "MUSTANG" R354173 29 Janvier 1989 Cl. 25 - "MUSTANG", fig R590588 02 Septembre 2002 Cl. 03,14,16,18,25,28 - "MUSTANG", fig 602643 13 Mai 1993 Cl. 09,14,18,25 MUSTANG - Bekleidungswerke GmbH. + Co. KG Austrasse 10 Künzelsau (DE) D-74653
V.	Dispositions de la loi nationale applicables en la matiere [(voir texte sous le point X)] : 6.1b Arrête
VI.	<input checked="" type="checkbox"/> Refus pour la totalite des produits et services <input type="checkbox"/> Refus pour les produits et/ou services suivants :
VII.	Recours contre la décision de refus provisoire : a) delai de recours : 3 mois à partir de l'envoi de ce refus par l'OMPI b) autorite à laquelle le recours etre adresse: Office National de la Propriete Intellectuelle 384- 386 Nguyen Trai, Hanoi, Vietnam c) assistance d'un mandataire local obligatoire : un mandataire en propriete industrielle au Vietnam
VIII.	Date à laquelle le refus a été prononce : 22 Juillet 2005 4446H/2005
IX.	Signature or sceau office de l'Office qui notifie le refus : 

X. Dispositions pertinentes de la loi nationale :

CODE CIVIL

(extrait)

Article 785. Les marques de fabrique, de commerce ou de service

Les marques sont des signes servant à distinguer les produits ou services du même genre de différents établissements de production ou commerciaux. Une marque peut être constituée par des éléments, dénominatifs, éléments figuratifs ou combinaison de ces éléments représentés en une ou plusieurs couleurs.

Article 787. Les objets exclus de la protection de propriété industrielle par l'Etat.

Etat n'accorde pas la protection de propriété industrielle pour les objets qui sont contraires aux intérêts de la société, à l'ordre public ou aux principes humanitaires et les autres objets qui sont exclus par la loi sur les droits de propriété industrielle.

ARRETE No 63/CP

du 24 Octobre 1996 du Gouvernement de la République Socialiste du Vietnam, fixant diverses dispositions et réglementaires relatives à la propriété industrielle (pour l'application du CODE CIVIL)

(extrait)

Article 6. Les marques de fabrique ou de commerce et la marque de service :

1/ Les signes adoptés comme marques seront considérés comme distinctifs au sens de l'article 785 du Code Civil s'ils satisfont pleinement aux conditions suivantes :

- a) Constitués par, un élément ou des éléments originaux, reconnaissables, ou par une combinaison de divers éléments originale, reconnaissable dans son ensemble et qui ne sont pas les signes prévus au paragraphe 2 du présent article;
- b) Non identiques à, ou similaires au point qu'il existe un risque de confusion, avec une marque protégée au Vietnam (y comprises les marques protégées conformément aux conventions internationales auxquelles le Vietnam est partie);
- c) Non identiques à, ou similaires au point qu'il existe un risque de confusion avec une marque dont la demande d'enregistrement a été déposée avec l'autorité compétente antérieurement (y comprises les demande d'enregistrement déposées conformément aux dispositions des conventions internationales auxquelles le Vietnam est partie);
- d) Non identiques à, ou similaires au point qu'il existe un risque de confusion avec, une marque d'un tiers qui est déchue ou expirée et le temps écoulé de sa déchéance ou expiration ne dépasse pas cinq ans, sauf dans les cas où la déchéance a été prononcée pour défaut d'exploitation conforme aux dispositions de l'alinéa c paragraphe 2. de l'article 28 du présent Arrêté;
- e) Non identiques à, ou similaires au point qu'il existe un risque de confusion avec, une marque d'un tiers qui est notoirement connue (au sens de l'article 6 bis de la Convention de Paris) ou une marque d'un tiers qui est de l'usage antérieur et largement reconnue;
- f) Non identiques à un nom commercial ou une appellation d'origine protégée;
- g) Non identique à un dessin industriel protégé, ou à un dessin industriel dont la demande d'enregistrement a été déposée antérieurement;
- h) Non identique à un personnage dont les droits d'auteur appartiennent à un tiers, à moins que l'enregistrement a été autorisé par ce dernier;

2/ Ne sont susceptible de protection à titre de marque par l'Etat:

- a) les signes dépourvue de caractères distinctif, notamment, les signes constitués par de simples dessins, chiffres, lettres ou assemblage de lettres que l'on ne peut pas prononcer comme un mot; caractères d'une langue étrangère qui n'est pas d'usage courant, sauf les cas exceptionnels où ces signes ont été utilisés et largement reconnus;
- b) les signes conventionnels, dessins ou designations, usuels de produits, dans n'importe quelle langue, largement utilisés ou reconnus par une notable partie du public;
- c) les signes servant à désigner l'époque, le lieu, le procédé de production, l'espèce, la quantité, la qualité, la nature, la composition, la destination, la valeur de caractère descriptif en relation avec le produit, le service et leur provenance;
- d) les signes propres à induire le public en erreur ou à le tromper sur la provenance, la nature ou la destination, la qualité, la valeur du produit ou service;
- e) les signes identiques ou similaires aux signes officiels de contrôle, de qualité, de garantie... des organisations nationales ou internationales;
- f) les signes, les noms (y compris les patronymes, pseudonymes), les dessins, symboles qui sont identiques aux, ou similaires au point qu'il existe un risque de confusion avec les drapeaux, les armoiries, les emblèmes d'Etat, les portraits des dirigeants, des héros, des personnages nationaux, les dénominations géographiques, des dénominations des organisations du Vietnam ou d'autre pays, à défaut d'autorisation des pouvoirs compétents.



116 NUMBER R 354173
156 DATE 1989.01.29
176 PAID FOR 20 years
141 EXPIRATION DATE 2009.01.29
580 NOTIFICATION DATE 1989.02.21
450 PUBLICATION LMi 1989/01 (1989.03.10)
270 LANGUAGE FR
540 MARK **MUSTANG**
732 HOLDER **MUSTANG - Bekleidungswerke GmbH. + Co. KG**
Austrasse 10 Künzelsau (DE)
D-74653
national of DT
770 PREVIOUS HOLDER **MUSTANG-BEKLEIDUNGSWERKE GMBH + Co**
2003.02.13 [GAZ 2003/04]
740 REPRESENTAT. **Beyer & Jochem Patentanwälte**
Klettenbergstrasse 13 Frankfurt (DE)
D-60322
341 ORIGIN DT
921 BASIC APP. 1958.02.03
922 BASIC REG. 1968.02.03 722 702
831 DESIGNATIONS **AT, BA, BX, CH, CZ, DE, ES, FR, HR, HU, IT, LI, MA,**
MK, RO, SI, SK, VN, YU
511 NICE CLASSIF 25
511 GOOD/SERV 25
Vêtements (excepté ceux tissés à mailles et tricotés).
580 CONTINUATION OF
EFFETCS 1993.01.18 [LMi 1993/02]
HR, SI
1993.08.11 [LMi 1993/09]
CZ, SK
1993.12.14 [LMi 1994/01]
MK
1996.10.21 [GAZ 1996/16]
BA
830 SUBSEQUENT
DESIGNATION Notification date
1989.03.15

1989.02.24 [LMi 1989/02, 1989.04.10]

DSA

ES, VN

156 RENEWAL

1989.01.29 [LMi 1989/01]

Renewal date:

1989.01.29

860 REFUSAL

DD

Final partial refusal

.. [LMi 1969/03]

25 list limited to:

Pantalons, jeans, vestes de loisir, manteaux et vêtements de travail pour messieurs et dames (excepté ceux tissés à mailles et tricotés).

RO

Final partial refusal

.. [LMi 1969/03]

25 list limited to:

Vêtements (excepté ceux tissés à mailles, tricotés ou confectionnés en cuir).

ES

Total provisional refusal

.. [LMi 1989/11] 1989.11.16

All goods and services are affected

ES

Acceptance / Grant of protection

.. [LMi 1992/03] 1992.03.13

All goods and services are affected



116 NUMBER R 590588
156 DATE 2002.09.02
176 PAID FOR 10 years
141 EXPIRATION DATE 2012.09.02
580 NOTIFICATION DATE 2002.09.19
450 PUBLICATION GAZ 2002/18 (2002.10.17)
270 LANGUAGE FR
540 MARK **MUSTANG**
MUSTANG
document with image;
550 DETAILS 27.05.01
531 VIENNA CLASSIF
732 HOLDER **MUSTANG - Bekleidungswerke GmbH. + Co. KG**
Austrasse 10 Künzelsau (DE)
D-74653
national of DE
770 PREVIOUS HOLDER **MUSTANG BEKLEIDUNGSWERKE GMBH + Co**
2003.02.13 [GAZ 2003/04]
740 REPRESENTAT. **Beyer & Jochem Patentanwälte**
Klettenbergstrasse 13 Frankfurt (DE)
D-60322
841 ORIGIN FR
821 BASIC APP. 1992.03.27
922 BASIC REG. 1992.03.27 92 412 405
300 PRIORITY FR 1992.03.27 92 412 405
831 DESIGNATIONS **AM, AT, BA, BG, BX, BY, CH, CN, CZ, DE, DZ, ES, HR,**
HU, IT, KG, KP, KZ, LI, LR, MA, MC, MD, MK, MN, PL,
PT, RO, RU, SI, SK, TJ, UA, UZ, VN, YU
832 DESIGNATIONS **DK, GB, NO, SE**
511 NICE CLASSIF 03, 14, 16, 18, 25, 28
511 GOOD/SERV 03
Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux.
Soaps; perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions.
14
Bijouterie; horlogerie.
Jewelry; clocks and watches.

16

Papier et produits en papier, carton et produits en carton, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie; photographies; papeterie; matériel pour les artistes, à savoir articles pour dessiner, peindre et modeler; pinceaux; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer.

Paper and goods made from paper, cardboard and goods made from cardboard, and not included in other classes; printed matter; photographs; stationery, artists' materials, namely, articles for drawing, painting and modelling; paintbrushes; instructional and teaching material (except apparatus); playing cards.

18

Cuir et imitations du cuir ainsi que produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; articles de sellerie
Leather and imitation leather and goods made of these materials and not included in other classes; trunks and travelling bags; umbrellas, parasols and walking sticks; saddlery.

25

Vêtements, chaussures, chapellerie.

Clothing, footwear, headgear.

28

Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes.
Games and playthings; gymnastic and sporting articles not included in other classes.

851 PARTIAL
CANCELLATION

1994.08.31 [LMi 1994/08]

03 list limited to:

Parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques.

Perfumery, essential oils, cosmetics.

860 POSSIBILITY OF
OPPOSITION BEYOND THE
18-MONTH TIME LIMIT

1998.07.29 [GAZ 1998/15]

GB

Opposition period start date:

Opposition period end date:

1998.08.12 [GAZ 1998/17]

SE

Opposition period start date:

Chaussures, chapellerie.

Footwear, headgear.

VN

Partial provisional refusal

.. [LMi 1993/10] 1993.09.25

03 suppressed from the list

SK

Partial provisional refusal

.. [LMi 1993/10] 1993.10.04

25 list limited to:

Chaussures, chapellerie.

Footwear, headgear.

PT

Partial refusal

.. [LMi 1993/10] 1993.09.28

03 suppressed from the list

18 suppressed from the list

25 suppressed from the list

EG

Partial provisional refusal

.. [LMi 1993/10] 1993.10.13

16 suppressed from the list

18 suppressed from the list

25 suppressed from the list

BG

Acceptance / Grant of protection

.. [LMi 1993/10] 1993.10.04

All goods and services are affected

HU

Partial provisional refusal

.. [LMi 1993/10] 1993.10.20

03 suppressed from the list

25 suppressed from the list

PL

Partial provisional refusal

.. [LMi 1993/10] 1993.10.15

03 suppressed from the list

25 suppressed from the list



111 NUMBER 602643
151 DATE 1993.05.13
171 PAID FOR 20 years
141 EXPIRATION DATE 2013.05.13
580 NOTIFICATION DATE 1993.08.03
450 PUBLICATION LMi 1993/07 (1993.09.17)
270 LANGUAGE FR
540 MARK **MUSTANG**



MUSTANG

550 DETAILS document with image;
531 VIENNA CLASSIF 03.03.01
732 HOLDER **MUSTANG - Bekleidungswerke GmbH. + Co. KG**
Austrasse 10 Künzelsau (DE)
D-74653
national of DE
770 PREVIOUS HOLDER **MUSTANG - Bekleidungswerke GmbH + Co.**
2003.02.13 [GAZ 2003/04]
740 REPRESENTAT. **Beyer & Jochem Patentanwälte**
Klettenbergstrasse 13 Frankfurt (DE)
D-60322
841 ORIGIN DE
821 BASIC APP. 1990.12.17
822 BASIC REG. 1992.02.10 2 009 149
831 DESIGNATIONS **AT, BA, BG, BX, BY, CH, CN, CZ, DZ, EG, ES, FR, HR,**
HU, IT, KG, KP, KZ, LI, LV, MA, MC, MD, MK, MN, PL,
PT, RO, RU, SD, SI, SK, TJ, UA, UZ, VN, YU
832 DESIGNATIONS **EE, FI, GB, GR, LT, NO, SE**
511 NICE CLASSIF 09, 14, 18, 25
511 GOOD/SERV 09
Lunettes, lunettes de soleil.
Spectacles, sunglasses.

Joaillerie, bijouterie, montres.

Jewellery, watches.

18

Produits en cuir ou en imitation de cuir, à savoir sacs et petits articles en cuir, notamment bourses, portefeuilles, étuis pour clefs; sacs à main, sacs à provisions, trousse de voyage.

Goods made of leather or imitation leather, namely bags and small leather goods, in particular purses, wallets, key cases; handbags, shopping bags, travelling sets.

25

Vêtements, y compris vêtements en cuir, vêtements de sport, anoraks, pantalons, jeans, vestes, pull-overs, chemises, T-shirts, foulards, bonnets, cravates, chaussures, ceintures pour vêtements.

Clothing, in particular clothing of leather, sportswear, anoraks, jeans, trousers, jackets, jumpers, shirts, tee-shirts, neckscarves, woolly hats, ties, shoes, belts for clothing.

580 PAYMENT OF

BALANCE OF FEES

2003.05.13 [GAZ 2003/11]

860 POSSIBILITY OF

OPPOSITION BEYOND THE
18-MONTH TIME LIMIT

2003.10.10 [GAZ 2003/21]

NO

Opposition period start date:

Opposition period end date:

2003.11.14 [GAZ 2003/23]

SE

Opposition period start date:

Opposition period end date:

2003.11.19 [GAZ 2003/24]

NO

Opposition period start date:

2003.11.17

Opposition period end date:

2004.01.17

580 CONTINUATION OF
EFFETCS

1993.12.14 [LMi 1994/01]

18 suppressed from the list

25 suppressed from the list

HU

Partial provisional refusal

.. [LMi 1994/08] 1994.07.28

09 suppressed from the list

UA

Partial provisional refusal

.. [LMi 1994/08] 1994.07.26

14 suppressed from the list

18 suppressed from the list

25 suppressed from the list

VN

Total provisional refusal

.. [LMi 1994/08] 1994.07.25

All goods and services are affected

BG

Disclaimer

.. [LMi 1994/08] 1994.07.26

RU

Final partial refusal

.. [LMi 1995/01] 1994.12.19

09 suppressed from the list

UA

Final partial refusal

.. [LMi 1995/03] 1995.03.17

14 suppressed from the list

18 suppressed from the list

25 list limited to:

Vêtements en cuir.

ES

Final partial refusal

.. [LMi 1995/04] 1995.03.31

09 suppressed from the list

14 suppressed from the list

18 suppressed from the list

25 list limited to:

Vêtements en cuir.

UA
Final decision reversing totally a refusal of protection
.. [GAZ 1996/03] 1996.02.01

ES
Other final decisions
.. [GAZ 1996/03] 1995.09.27
18 list limited to:
25 list limited to:

PL
Final decision reversing totally a refusal of protection
.. [GAZ 1996/04] 1996.02.28

PT
Partial refusal of protection
.. [GAZ 1996/12] 1996.08.23
Refus pour tous les produits des classes 9 et 18.

CN
Final decision reversing totally a refusal of protection
.. [GAZ 1996/18] 1996.10.28 -

VN
Final decision reversing totally a refusal of protection
.. [GAZ 1997/01] 1995.02.27

HU
Final decision confirming refusal of protection
.. [GAZ 1997/23] 1997.11.12

EG
Final decision reversing totally a refusal of protection
.. [GAZ 1998/03] 1998.01.10

PT
No request for review or appeal has been lodged
.. [GAZ 1998/10]

PT
Final decision confirming refusal of protection
.. [GAZ 2000/06] 1998.01.30

GB
Acceptance / Grant of protection
.. [GAZ 2002/23] 2003.01.16
All goods and services are affected

GB